

SMERNICE

SMERNICA EVROPSKE CENTRALNE BANKE (EU) 2015/426

z dne 15. decembra 2014

o spremembi Smernice ECB/2010/20 o pravnem okviru za računovodstvo in finančno poročanje v Evropskem sistemu centralnih bank (ECB/2014/54)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti členov 12.1, 14.3 in 26.4 Statuta,

ob upoštevanju prispevka Razširjenega sveta Evropske centralne banke v skladu z drugo in tretjo alineo člena 46.2 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Smernica ECB/2010/20 ⁽¹⁾ določa pravila za standardiziranje računovodstva in finančnega poročanja o poslovanju nacionalnih centralnih bank.
- (2) Treba je podrobneje pojasniti pristop k vrednotenju vrednostnih papirjev v imetju za namene denarne politike.
- (3) V Smernico ECB/2010/20 je treba vključiti tehnična pojasnila v povezavi s Sklepom ECB/2014/40 ⁽²⁾ in Sklepom ECB/2014/45 ⁽³⁾.
- (4) Potrebne so tudi nekatere dodatne tehnične spremembe Smernice ECB/2010/20.
- (5) Smernico ECB/2010/20 je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO SMERNICO:

Člen 1

Spremembe

Smernica ECB/2010/20 se spremeni:

1. člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

Pravila vrednotenja bilance stanja

1. Za vrednotenje bilance stanja se uporabljajo tekoči tržni tečaji in cene, razen če je v Prilogi IV določeno drugače.
2. Prevrednotenje zlata, instrumentov v tuji valuti, vrednostnih papirjev (razen vrednostnih papirjev, razvrščenih med tiste, ki so v imetju do zapadlosti, netržnih vrednostnih papirjev in vrednostnih papirjev v imetju za namene denarne politike, ki se evidentirajo po odplačni vrednosti) in finančnih instrumentov, tako bilančnih kot zabilančnih, se izvede na datum četrletnega prevrednotenja po srednjih tržnih tečajih in cenah. To poročevalcem ne preprečuje, da pogosteje prevrednotijo svoje portfelje za interne namene, če med četrletjem poročajo postavke v svojih bilancah stanja samo po transakcijski vrednosti.

⁽¹⁾ Smernica ECB/2010/20 z dne 11. novembra 2010 o pravnem okviru za računovodstvo in finančno poročanje v Evropskem sistemu centralnih bank (UL L 35, 9.2.2011, str. 31).

⁽²⁾ Sklep ECB/2014/40 z dne 15. oktobra 2014 o izvajanju tretjega programa nakupa kritih obveznic (UL L 335, 22.11.2014, str. 22).

⁽³⁾ Sklep (EU) 2015/5 Evropske centralne banke z dne 19. novembra 2014 o izvajanju programa nakupa listinjenih vrednostnih papirjev (ECB/2014/45) (UL L 1, 6.1.2015, str. 4).

3. Pri zlatu se razlike zaradi spremembe cene in tečaja ne obravnavajo različno, temveč se evidentira ena sama razlika zaradi prevrednotenja zlata, ki temelji na ceni določene enote teže zlata v eurih, pridobljeni na osnovi tečaja EUR/USD na datum četrtnega prevrednotenja. Prevrednotenje se za tujo valuto, vključno z bilančnimi in zabilančnimi transakcijami, izvaja za vsako valuto posebej. Za namene tega člena se imetja posebnih pravic črpanja, vključno z imetji v posameznih določenih tujih valutah, ki so osnova košarici valut za posebne pravice črpanja, obravnavajo kot eno imetje. Za vrednostne papirje se prevrednotenje izvaja po posameznih kodah, tj. enaka številka ISIN/tip, morebitne vgrajene opcije pa se za potrebe vrednotenja ne ločijo. Vrednostni papirji, ki so v imetju za namene denarne politike ali so vključeni v postavko ‚Druga finančna sredstva‘ ali ‚Razno‘, se obravnavajo kot ločeno imetje.
4. Vknjižbe prevrednotenja se stornirajo ob koncu naslednjega četrtnega, razen nerealizirane izgube, ki se ob koncu leta izkažejo v izkazu poslovnega izida; vse transakcije med četrtnjem se poročajo po transakcijskih cenah in tečajih.
5. Vrednostni papirji, razvrščeni med tiste, ki so v imetju do zapadlosti, se obravnavajo kot ločeno imetje, vrednotijo se po odplačni vrednosti in so predmet oslabitve. Netržni vrednostni papirji in vrednostni papirji v imetju za namene denarne politike, ki se evidentirajo po odplačni vrednosti, se obravnavajo enako. Vrednostni papirji, razvrščeni med tiste, ki so v imetju do zapadlosti, se lahko prodajo pred zapadlostjo v katerem koli od naslednjih primerov:
- (a) če se prodana količina v primerjavi s skupnim zneskom portfelja vrednostnih papirjev, razvrščenih med tiste, ki so v imetju do zapadlosti, šteje za zanemarljivo;
 - (b) če se vrednostni papirji prodajo v enem mesecu pred datumom zapadlosti;
 - (c) v izjemnih okoliščinah, kot je znatno poslabšanje izdajateljeve kreditne sposobnosti.“;
2. v členu 13 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:
- „2. Premije in diskonti, ki izhajajo iz izdanih in kupljenih vrednostnih papirjev, se izračunajo in prikažejo kot del obrestnih prihodkov ter se amortizirajo med preostalim pogodbenim obdobjem do zapadlosti vrednostnih papirjev bodisi po linearni metodi bodisi po metodi notranje stopnje donosa (IRR). Vendar pa je metoda IRR obvezna za diskontirane vrednostne papirje, ki imajo ob pridobitvi preostalo zapadlost daljšo od enega leta.“;
3. v členu 15 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:
- „2. Obrestne zamenjave, terminske pogodbe na obrestno mero, dogovori o terminski obrestni meri, drugi obrestni instrumenti in opcije, z izjemo opcij, ki so vgrajene v vrednostne papirje, se evidentirajo in prevrednotijo po posameznih postavkah. Ti instrumenti se obravnavajo ločeno od bilančnih postavk.“;
4. člen 19 se spremeni:
- (a) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Provizije se izkažejo v izkazu poslovnega izida.“;
 - (b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Obrestne zamenjave, za katere se ne izvaja kliring prek centralne klirinške nasprotne stranke, se prevrednotijo posamično in, če je potrebno, preračunajo v eure po promptnem deviznem tečaju. Priporoča se, da se nerealizirana izguba, izkazana v izkazu poslovnega izida ob koncu leta, amortizira v naslednjih letih, da se pri terminskih obrestnih zamenjavah amortizacija začne od datuma valute transakcije in da je amortizacija linearna. Nerealizirani prihodek vrednotenja se knjiži v dobro računa prevrednotenja.“;
 - (c) doda se naslednji odstavek 5:

„5. Pri obrestnih zamenjavah, za katere se kliring izvaja prek centralne klirinške nasprotne stranke:

 - (a) se začetno kritje evidentira kot ločeno sredstvo, če je položeno v gotovini. Če je položeno v obliki vrednostnih papirjev, ostane nespremenjeno v bilanci stanja;
 - (b) se dnevne spremembe gibljivih kritij izkažejo v izkazu poslovnega izida in vplivajo na valutno pozicijo;
 - (c) se komponenta obračunanih obresti loči od realiziranega rezultata in evidentira na bruto osnovi v izkazu poslovnega izida.“;

5. v členu 22 se odstavek 6 nadomesti z naslednjim:

„6. Z izjemo opcij, ki so vgrajene v vrednostne papirje, se vsaka opcijska pogodba prevrednoti posamično. Nerealizirana izguba, izkazana v izkazu poslovnega izida, se v naslednjih letih ne stornira v breme nerealiziranega dobička. Nerealizirani prihodki prevrednotenja se knjižijo v dobro računa prevrednotenja. Nerealizirana izguba pri eni opciji se ne sme netirati z nerealiziranim dobičkom pri kateri koli drugi opciji.“;

6. v Prilogi II se doda naslednja opredelitev:

„— *Centralna klirinška nasprotna stranka (CNS)*: pravna oseba, ki posreduje med nasprotnimi strankami v pogodbah, s katerimi se trguje na enem ali več finančnih trgih, ter postane kupec za vsakega prodajalca in prodajalec za vsakega kupca.“;

7. v Prilogi III se točka 2.2 nadomesti z naslednjim:

„2.2 Časovne razmejitve za natečene kuponske obresti in amortizacija premij ali diskontov se izračunajo in knjižijo od datuma poravnave nakupa vrednostnega papirja do datuma poravnave prodaje ali do pogodbenega datuma zapadlosti.“;

8. Priloga IV se nadomesti z besedilom v Prilogi k tej smernici.

Člen 2

Začetek veljavnosti

1. Ta smernica začne učinkovati na dan, ko so o njej uradno obveščene nacionalne centralne banke držav članic, katerih valuta je euro.
2. Centralne banke Eurosistema morajo biti usklajene s to smernico od 31. decembra 2014.

Člen 3

Naslovniki

Ta smernica je naslovljena na vse centralne banke Eurosistema.

V Frankfurtu na Majni, 15. decembra 2014

Za Svet ECB
Predsednik ECB
Mario DRAGHI

PRILOGA

„PRILOGA IV

SESTAVA IN PRAVILA VREDNOTENJA BILANCE STANJA ⁽¹⁾

SREDSTVA

Bilančna postavka ⁽²⁾		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe ⁽³⁾	
1	1	Zlato in terjatve v zlatu	Fizično zlato, tj. palice, kovanci, ploščice, zlato v kepah, na zalogi ali v izdelavi. Nefizično zlato, kot so stanja na računih na vpogled za zlato (nedodeljeni računi), vezani depoziti in terjatve do zlata, ki izhajajo iz naslednjih transakcij: (a) višje ali nižje vrednotene transakcije; in (b) zamenjave lokacije zlata ali njegove čistosti, kadar je razlika med izdajo in dobavo več kot en delovni dan	Tržna vrednost	Obvezno
2	2	Terjatve do rezidentov zunaj euroobmočja, denominirane v tuji valuti	Terjatve v tuji valuti do nasprotnih strank, ki so rezidenti zunaj euroobmočja, vključno z mednarodnimi in nadnacionalnimi institucijami ter centralnimi bankami zunaj euroobmočja		
2.1	2.1	Terjatve do Mednarodnega denarnega sklada (MDS)	<p>(a) Pravice črpanja znotraj rezervne tranše (neto) Državna kvota minus stanja v eurih na razpolago za MDS. Račun št. 2 MDS (račun za upravne stroške v eurih) se lahko vključi v to postavko ali v postavko ‚Obveznosti do rezidentov zunaj euroobmočja, denominirane v tuji valuti‘</p> <p>(b) Posebne pravice črpanja Imetja posebnih pravic črpanja (bruto)</p> <p>(c) Druge terjatve Splošni sporazumi o izposojanju, posojila iz posebnih dogovorov o izposojanju, depoziti v sklade, ki jih upravlja MDS</p>	<p>(a) Pravice črpanja znotraj rezervne tranše (neto) Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju</p> <p>(b) Posebne pravice črpanja Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju</p> <p>(c) Druge terjatve Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju</p>	<p>Obvezno</p> <p>Obvezno</p> <p>Obvezno</p>

Bilančna postavka ⁽²⁾		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe ⁽³⁾	
3	3	<p>Terjatve do rezidentov euroobmočja, denominirane v tuji valuti</p> <p>(a) Naložbe v vrednostne papirje znotraj euroobmočja, razen tistih pod postavko sredstev 11.3 'Druga finančna sredstva'</p> <p>Menice in obveznice, blagajniški zapisi, brezkuponske obveznice, vrednostni papirji denarnega trga, lastniški instrumenti, ki se hranijo kot del deviznih rezerv, vsi izdani s strani rezidentov euroobmočja</p> <p>(b) Druge terjatve do rezidentov euroobmočja, razen tistih pod postavko sredstev 11.3 'Druga finančna sredstva'</p> <p>Posojila, depoziti, transakcije začasnega nakupa, drugo posojanje</p>	<p>(a) (i) Tržni vrednostni papirji, razen vrednostnih papirjev v imetju do zapadlosti</p> <p>Tržna cena in tržni devizni tečaj</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(ii) Tržni vrednostni papirji, razvrščeni med tiste, ki so v imetju do zapadlosti</p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve, in tržni devizni tečaj</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(iii) Netržni vrednostni papirji</p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve, in tržni devizni tečaj</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p> <p>(iv) Tržni lastniški instrumenti</p> <p>Tržna cena in tržni devizni tečaj</p> <p>(b) Druge terjatve</p> <p>Depoziti in drugo posojanje po nominalni vrednosti, preračunani po tržnem deviznem tečaju</p>	<p>Obvezno</p> <p>Obvezno</p> <p>Obvezno</p> <p>Obvezno</p> <p>Obvezno</p>	
4	4	<p>Terjatve do rezidentov zunaj euroobmočja, denominirane v eurih</p>			
4.1	4.1	<p>Stanja pri bankah, naložbe v vrednostne papirje in posojila</p>	<p>(a) Stanja pri bankah zunaj euroobmočja, razen tistih pod postavko sredstev 11.3 'Druga finančna sredstva'</p> <p>Tekoči računi, vezani depoziti, kratkoročno vložena sredstva. Transakcije začasnega nakupa v povezavi z upravljanjem vrednostnih papirjev, denominiranih v eurih</p>	<p>(a) Stanja pri bankah zunaj euroobmočja</p> <p>Nominalna vrednost</p>	<p>Obvezno</p>

Bilančna postavka (2)		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe (3)	
		<p>(b) Naložbe v vrednostne papirje zunaj euroobmočja, razen tistih pod postavko sredstev 11.3 'Druga finančna sredstva'</p> <p>Lastniški instrumenti, menice in obveznice, blagajniški zapisi, brezkuponske obveznice, vrednostni papirji denarnega trga, vsi izdani s strani rezidentov zunaj euroobmočja</p>	<p>(b) (i) Tržni vrednostni papirji, razen vrednostnih papirjev v imetju do zapadlosti</p> <p>Tržna cena</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p>	Obvezno	
			<p>(ii) Tržni vrednostni papirji, razvrščeni med tiste, ki so v imetju do zapadlosti</p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p>	Obvezno	
			<p>(iii) Netržni vrednostni papirji</p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p>	Obvezno	
			<p>(iv) Tržni lastniški instrumenti</p> <p>Tržna cena</p>	Obvezno	
		<p>(c) Posojila zunaj euroobmočja, razen tistih pod postavko sredstev 11.3 'Druga finančna sredstva'</p>	<p>(c) Posojila zunaj euroobmočja</p> <p>Depoziti po nominalni vrednosti</p>	Obvezno	
		<p>(d) Vrednostni papirji, razen tistih pod postavko sredstev 11.3 'Druga finančna sredstva', ki jih izdajo subjekti zunaj euroobmočja</p> <p>Vrednostni papirji, ki jih izdajo nadnacionalne ali mednarodne organizacije, npr. Evropska investicijska banka, ne glede na njihovo geografsko lokacijo</p>	<p>(d) (i) Tržni vrednostni papirji, razen vrednostnih papirjev v imetju do zapadlosti</p> <p>Tržna cena</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p>	Obvezno	
			<p>(ii) Tržni vrednostni papirji, razvrščeni med tiste, ki so v imetju do zapadlosti</p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p>	Obvezno	
			<p>(iii) Netržni vrednostni papirji</p> <p>Nabavna vrednost, ki je predmet oslabitve</p> <p>Vse premije ali diskonti se amortizirajo</p>	Obvezno	
4.2	4.2	Terjatve, ki izhajajo iz kredita v okviru ERM II	Posojila v skladu s pogoji ERM II	Nominalna vrednost	Obvezno

Bilančna postavka ⁽²⁾		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe ⁽³⁾	
5	5	Posojila kreditnim institucijam euroobmočja, povezana z operacijami denarne politike, denominirana v eurih	Postavke 5.1 do 5.5: transakcije v skladu z ustreznimi instrumenti denarne politike, opisane v Prilogi I k Smernici ECB/2011/14 Evropske centralne banke ⁽⁴⁾		
5.1	5.1	Operacije glavnega refinanciranja	Redne povratne transakcije za povečevanje likvidnosti, organizirane tedensko in z običajno zapadlostjo enega tedna	Nominalna vrednost ali repo cena	Obvezno
5.2	5.2	Operacije dolgoročnejšega refinanciranja	Redne povratne transakcije za povečevanje likvidnosti, organizirane mesečno in z običajno zapadlostjo treh mesecev	Nominalna vrednost ali repo cena	Obvezno
5.3	5.3	Povratne operacije finega uravnavanja	Povratne transakcije, izvršene kot priložnostne transakcije za namene finega uravnavanja	Nominalna vrednost ali repo cena	Obvezno
5.4	5.4	Povratne strukturne operacije	Povratne transakcije, ki urejajo strukturni položaj Eurosistema do finančnega sektorja	Nominalna vrednost ali repo cena	Obvezno
5.5	5.5	Odperta ponudba mejnega posojila	Posojila čez noč po vnaprej določeni obrestni meri proti primernemu finančnemu premoženju (odprta ponudba)	Nominalna vrednost ali repo cena	Obvezno
5.6	5.6	Kreditni v povezavi s pozivi h kritju	Dodatni kredit kreditnim institucijam, ki izhaja iz zvišanih vrednosti osnovnih sredstev v zvezi z drugimi krediti tem kreditnim institucijam	Nominalna vrednost ali nabavna vrednost	Obvezno
6	6	Druge terjatve do kreditnih institucij euroobmočja, denominirane v eurih	Tekoči računi, vezani depoziti, kratkoročno vložena sredstva, transakcije začasnega nakupa v povezavi z upravljanjem portfeljev vrednostnih papirjev pod postavko sredstev 'Vrednostni papirji rezidentov euroobmočja, denominirani v eurih', vključno s transakcijami, ki so posledica preoblikovanja nekdanjih deviznih rezerv euroobmočja, in druge terjatve. Korespondenčni računi pri tujih kreditnih institucijah euroobmočja. Druge terjatve in operacije, ki niso povezane z operacijami denarne politike Eurosistema. Vse terjatve, ki izhajajo iz operacij denarne politike, ki jih izvede NCB, preden vstopi v Eurosistem	Nominalna vrednost ali nabavna vrednost	Obvezno

Bilančna postavka ⁽²⁾		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe ⁽³⁾	
—	9.1	Udeležba v ECB⁺	Postavka je samo v bilanci stanja NCB. Kapitalski delež v ECB vsake NCB v skladu s Pogodbo in pripadajoči kapitalski ključ ter prispevki v skladu s členom 48.2 Statuta ESCB	Nabavna vrednost	Obvezno
—	9.2	Terjatve, enakovredne prenosu deviznih rezerv⁺	Postavka je samo v bilanci stanja NCB. Terjatve do ECB, denominirane v eurih, v zvezi z začetnimi in dodatnimi prenosi deviznih rezerv v skladu s členom 30 Statuta ESCB	Nominalna vrednost	Obvezno
—	9.3	Terjatve v povezavi z izdajo dolžniških certifikatov ECB⁺	Postavka je samo v bilanci stanja ECB. Terjatve znotraj Eurosistema do NCB, ki izhajajo iz izdaje dolžniških certifikatov ECB	Nabavna vrednost	Obvezno
—	9.4	Neto terjatve v povezavi z razdelitvijo eurobankovcev znotraj Eurosistema⁺, (*)	Za NCB: neto terjatve v zvezi z uporabo ključa za razdelitev bankovcev, tj. vključno s saldi znotraj Eurosistema, ki so povezani z izdajo bankovcev ECB, kompenzacijskim zneskom in njegovo bilančno vknjižbo, kakor je določena s Sklepom ECB/2010/23 ⁽⁵⁾ Za ECB: terjatve, povezane z izdajo bankovcev ECB, v skladu s Sklepom ECB/2010/29	Nominalna vrednost	Obvezno
—	9.5	Druge terjatve znotraj Eurosistema (neto)⁺	Neto pozicija naslednjih podpostavk: (a) neto terjatve, ki izhajajo iz saldov računov v sistemu TARGET2 in korespondenčnih računov NCB, tj. neto izračun terjatev in obveznosti – glej tudi postavko obveznosti 10.4 ‚Druge obveznosti znotraj Eurosistema (neto)‘ (b) terjatve iz razlike med denarnim prihodkom, ki se združi in prerazporedi. Pomembno je samo za obdobje med knjiženjem denarnega prihodka kot del postopkov ob koncu leta in njegovo poravnavo zadnji delovni dan v januarju vsako leto (c) druge mogoče terjatve znotraj Eurosistema, denominirane v eurih, vključno z začasno porazdelitvijo prihodka ECB (*)	(a) Nominalna vrednost (b) Nominalna vrednost (c) Nominalna vrednost	Obvezno Obvezno Obvezno

Bilančna postavka (2)		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe (3)	
			(g) Stanja pri bankah in posojila Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju, če so stanja ali depoziti denominirani v tujih valutah	Priporočeno	
9	11.4	Razlike zaradi prevrednotenja zabilančnih instrumentov	Rezultati vrednotenja terminskih transakcij v tuji valuti, valutnih zamenjav, obrestnih zamenjav (razen če se uporablja dnevno gibljivo kritje), dogovorov o terminski obrestni meri, terminskih transakcij z vrednostnimi papirji, promptnih transakcij v tuji valuti od datuma sklenitve posla do datuma poravnave	Neto pozicija med terminskim in promptnim tečajem, po tržnem deviznem tečaju	Obvezno
9	11.5	Aktivne časovne razmejitev	Prihodek, ki ne zapade v obravnavanem obdobju, ampak se pripiše v obravnavano obdobje. Vnaprej plačani odhodki in plačane natečene obresti (tj. natečene obresti, kupljene z vrednostnim papirjem)	Nominalna vrednost, menjava preračunana po tržnem deviznem tečaju	Obvezno
9	11.6	Razno	<p>Predplačila, posojila, druge manjše postavke.</p> <p>Prehodni računi vrednotenja (samo bilančna postavka med letom: nerealizirana izguba na datume prevrednotenja med letom, ki jih ne zajemajo pripadajoči računi prevrednotenja pod postavko obveznosti „Računi prevrednotenja“). Posojila na zaupanje. Naložbe, povezane z depoziti v zlatu strank. Kovanci v enotah nacionalnih valut euroobmočja. Kratkoročni odhodki (neto akumulirana izguba), izguba preteklega leta pred pokritjem. Neto pokojninska sredstva</p> <p>Neporavnane terjatve, ki izhajajo iz neizpolnitve obveznosti nasprotnih strank Eurosistema v okviru kreditnih operacij Eurosistema</p> <p>Sredstva ali terjatve (do tretjih oseb), prisvojene in/ali pridobljene v okviru unovčenja zavarovanja, ki so ga predložile nasprotnne stranke Eurosistema, ki niso izpolnile svojih obveznosti</p>	<p>Nominalna vrednost ali nabavna vrednost</p> <p>Prehodni računi prevrednotenja Razlike zaradi prevrednotenja med povprečno nabavno vrednostjo in tržno vrednostjo, menjava preračunana po tržnem tečaju</p> <p>Naložbe, povezane z depoziti v zlatu strank Tržna vrednost</p> <p>Neporavnane terjatve (zaradi neizpolnitve obveznosti) Nominalna/izterljiva vrednost (pred poravnavo izgube/po njej)</p> <p>Sredstva ali terjatve (zaradi neizpolnitve obveznosti) Nabavna vrednost (preračunana po tržnem deviznem tečaju v času pridobitve, če so finančna sredstva denominirana v tujih valutah)</p>	<p>Priporočeno</p> <p>Obvezno</p> <p>Obvezno</p> <p>Obvezno</p> <p>Obvezno</p>

Bilančna postavka ⁽²⁾		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe ⁽³⁾
—	12	Izguba tekočega leta	Nominalna vrednost	Obvezno

(*) Postavke, ki jih je treba harmonizirati. Glej uvodno izjavo 5 te smernice.

(1) Razkritje, ki se nanaša na eurobankovce v obtoku, obrestovanje neto terjatev/obveznosti znotraj Eurosistema, ki izhaja iz razdelitev eurobankovcev znotraj Eurosistema, in na denarni prihodek, bi morali uskladiti v objavljenih letnih računovodskih izkazih posameznih NCB. Postavke, ki jih je treba harmonizirati, so označene z zvezdico v prilogah IV, VIII in IX.

(2) Oštevilčenje v prvem stolpcu se nanaša na oblike bilance stanja v prilogah V, VI in VII (tedenski računovodski izkazi in konsolidirana letna bilanca stanja Eurosistema). Oštevilčenje v drugem stolpcu se nanaša na obliko bilance stanja v Prilogi VIII (letna bilanca stanja centralne banke). Postavke z oznako '+)' se konsolidirajo v tedenskih računovodskih izkazih Eurosistema.

(3) Sestava in pravila vrednotenja, ki so naštetja v tej prilogi, so obvezni za računovodske izkaze ECB in za vsa opredmetena sredstva in obveznosti na računih NCB za namene Eurosistema, torej so pomembna za delovanje Eurosistema.

(4) Smernica ECB/2011/14 z dne 20. septembra 2011 o instrumentih in postopkih denarne politike Eurosistema (UL L 331, 14.12.2011, str. 1).

(5) Sklep ECB/2010/23 z dne 25. novembra 2010 o razporeditvi denarnih prihodkov nacionalnih centralnih bank držav članic, katerih valuta je euro (UL L 35, 9.2.2011, str. 17).

OBVEZNOSTI

Bilančna postavka ⁽¹⁾		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe ⁽²⁾	
1	1	Bankovci v obtoku (*)	(a) Eurobankovci, plus/minus prilagoditve, ki se nanašajo na uporabo ključa za razdelitev bankovcev v skladu s Sklepom ECB/2010/23 in Sklepom ECB/2010/29 (b) Bankovci, denominirani v enotah nacionalnih valut euroobmočja med letom prehoda na eurogotovino	(a) Nominalna vrednost (b) Nominalna vrednost	Obvezno Obvezno
2	2	Obveznosti do kreditnih institucij euroobmočja, povezane z operacijami denarne politike, denominirane v eurih	Postavke 2.1, 2.2, 2.3 in 2.5: depoziti v eurih, kot so opisani v Prilogi I k Smernici ECB/2011/14		
2.1	2.1	Tekoči računi (ki pokrivajo sistem obveznih rezerv)	Računi v eurih kreditnih institucij, ki so na seznamu finančnih institucij obveznikov obveznih rezerv v skladu s Statutom ESCB. Ta postavka vsebuje predvsem račune, ki se uporabljajo za vzdrževanje obveznih rezerv	Nominalna vrednost	Obvezno

Bilančna postavka ⁽¹⁾		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe ⁽²⁾	
2.2	2.2	Odporna ponudba mejnega depozita	Depoziti čez noč po vnaprej določeni obrestni meri (odprta ponudba)	Nominalna vrednost	Obvezno
2.3	2.3	Vežani depoziti	Zbiranje za namen umikanja likvidnosti zaradi operacij finega uravnavanja	Nominalna vrednost	Obvezno
2.4	2.4	Povratne operacije finega uravnavanja	Transakcije, povezane z denarno politiko, z namenom umikanja likvidnosti	Nominalna vrednost ali repo cena	Obvezno
2.5	2.5	Depoziti v povezavi s pozivi h kritju	Depoziti kreditnih institucij, ki izhajajo iz znižanja vrednosti osnovnega finančnega premoženja v zvezi s krediti tem kreditnim institucijam	Nominalna vrednost	Obvezno
3	3	Druge obveznosti do kreditnih institucij euroobmočja, denominirane v eurih	Transakcije začasne prodaje v povezavi s hkratnimi transakcijami začasnega nakupa in prodaje za upravljanje portfeljev vrednostnih papirjev pod postavko sredstev 7 'Vrednostni papirji rezidentov euroobmočja, denominirani v eurih'. Druge operacije, ki niso povezane z operacijami denarne politike Eurosistema. Brez tekočih računov kreditnih institucij. Vse obveznosti/depoziti, ki izhajajo iz operacij denarne politike centralne banke, začeti pred vstopom v Eurosystem	Nominalna vrednost ali repo cena	Obvezno
4	4	Izdani dolžniški certifikati	Samo postavka v bilanci stanja ECB – za NCB postavka prehodne bilance stanja. Dolžniški certifikati, kot so opisani v Prilogi I k Smernici ECB/2011/14. Diskontirani vrednostni papir, izdan z namenom umikanja likvidnosti	Nabavna vrednost Vsi diskonti se amortizirajo	Obvezno
5	5	Obveznosti do drugih rezidentov euroobmočja, denominirane v eurih			
5.1	5.1	Država	Tekoči računi, vežani depoziti, depoziti, ki se odplačajo na zahtevo	Nominalna vrednost	Obvezno

Bilančna postavka (1)		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe (2)	
5.2	5.2	Druge obveznosti	Tekoči računi osebja, podjetij in strank, vključno s finančnimi institucijami, ki so našete kot izjeme od obveznosti vzdrževanja obveznih rezerv (glej postavko obveznosti 2.1 'Tekoči računi'); vezani depoziti, depoziti, ki se odplačajo na zahtevo	Nominalna vrednost	Obvezno
6	6	Obveznosti do rezidentov zunaj euroobmočja, denominirane v eurih	Tekoči računi, vezani depoziti, depoziti, ki se odplačajo na zahtevo, vključno z računi za plačevanje in računi za upravljanje rezerv: drugih bank, centralnih bank, mednarodnih/nadnacionalnih institucij, vključno z Evropsko komisijo; tekoči računi drugih vlagateljev. Transakcije začasne prodaje v povezavi s hkratnimi transakcijami začasnega nakupa za upravljanje vrednostnih papirjev, denominiranih v eurih. Saldi računov v sistemu TARGET2 centralnih bank držav članic, katerih valuta ni euro	Nominalna vrednost ali repo cena	Obvezno
7	7	Obveznosti do rezidentov euroobmočja, denominirane v tuji valuti	Tekoči računi, obveznosti iz transakcij začasne prodaje; običajno naložbene transakcije, pri katerih se uporabljajo sredstva v tuji valuti ali zlato	Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju	Obvezno
8	8	Obveznosti do rezidentov zunaj euroobmočja, denominirane v tuji valuti			
8.1	8.1	Depoziti, stanja in druge obveznosti	Tekoči računi. Obveznosti iz transakcij začasne prodaje; običajno naložbene transakcije, pri katerih se uporabljajo sredstva v tuji valuti ali zlato	Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju	Obvezno
8.2	8.2	Obveznosti, ki izhajajo iz kredita v okviru ERM II	Izposojanje v skladu s pogoji ERM II	Nominalna vrednost, preračunana po tržnem deviznem tečaju	Obvezno
9	9	Protipostavka posebnih pravic črpanja, ki jih dodeli MDS	Postavka, denominirana s posebnimi pravicami črpanja, prikazuje višino posebnih pravic črpanja, ki so bile prvotno dodeljene upoštevni državi/NCB	Nominalna vrednost, preračunana po tržnem tečaju	Obvezno

Bilančna postavka (1)		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe (2)
—	10	Obveznosti znotraj Eurosystema¹⁾		
—	10.1	Obveznosti, ustrezne prenosu deviznih rezerv¹⁾	Postavka je samo v bilanci stanja ECB, denominirana v eurih	Nominalna vrednost Obvezno
—	10.2	Obveznosti v povezavi z izdajo dolžniških certifikatov ECB¹⁾	Postavka je samo v bilanci stanja NCB. Obveznost znotraj Eurosystema do ECB, ki izhaja iz izdaje dolžniških certifikatov ECB	Nabavna vrednost Obvezno
—	10.3	Neto obveznosti v zvezi z razdelitvijo eurobankovcev znotraj Eurosystema¹⁾, (*)	Postavka je samo v bilanci stanja NCB. Za NCB: neto obveznost v zvezi z uporabo ključa za razdelitev bankovcev, tj. vključno s saldi znotraj Eurosystema, ki so povezani z izdajo bankovcev ECB, kompenzacijskim zneskom in njegovo bilančno vknjižbo, kakor je določena s Sklepom ECB/2010/23	Nominalna vrednost Obvezno
—	10.4	Druge obveznosti znotraj Eurosystema (neto)¹⁾	Neto pozicija naslednjih podpostavk: (a) neto obveznosti, ki izhajajo iz saldov računov v sistemu TARGET2 in korespondenčnih računov NCB, tj. neto izračun terjatev in obveznosti – glej tudi postavko sredstev 9.5 ‚Druge terjatve znotraj Eurosystema (neto)‘ (b) obveznost iz razlike med denarnim prihodkom, ki se združi in prerazporedi. Pomembno samo za obdobje med knjiženjem denarnega prihodka kot del postopkov ob koncu leta in njegovo poravnavo zadnji delovni dan v januarju vsako leto (c) druge mogoče obveznosti znotraj Eurosystema, denominirane v eurih, vključno z začasno porazdelitvijo prihodka ECB (*)	(a) Nominalna vrednost Obvezno (b) Nominalna vrednost Obvezno (c) Nominalna vrednost Obvezno

Bilančna postavka (1)		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe (2)	
10	11	Postavke v postopku poravnave	Stanja (obveznosti) poravnalnih računov, vključno z obtokom transferjev na žiro računih	Nominalna vrednost	Obvezno
10	12	Druge obveznosti			
10	12.1	Razlike zaradi prevrednotenja zabilančnih instrumentov	Rezultati vrednotenja terminkih transakcij v tuji valuti, valutnih zamenjav, obrestnih zamenjav (razen če se uporablja dnevno gibljivo kritje), dogovorov o terminski obrestni meri, terminkih transakcij z vrednostnimi papirji, promptnih transakcij v tuji valuti od datuma sklenitve posla do datuma poravnave	Neto pozicija med terminkim in promptnim tečajem, po tržnem deviznem tečaju	Obvezno
10	12.2	Pasivne časovne razmejitve	Stroški, ki zapadejo v prihodnjem obdobju, vendar se nanašajo na obravnavano obdobje. Dohodek, prejet v obravnavanem obdobju, ki pa se nanaša na prihodnje obdobje	Nominalna vrednost, menjava preračunana po tržnem deviznem tečaju	Obvezno
10	12.3	Razno	Prehodni računi za davčne obveznosti. Kritni računi za kredite in garancije v tuji valuti. Transakcije začasne prodaje s kreditnimi institucijami v povezavi s hkratnimi transakcijami začasnega nakupa za upravljanje portfeljev vrednostnih papirjev pod postavko sredstev 11.3 'Druga finančna sredstva'. Obvezni depoziti, razen depozitov rezerv. Druge manjše postavke. Kratkoročni prihodki (neto akumulirani dobiček), dobiček preteklega leta pred porazdelitvijo. Obveznosti na zaupanje. Depoziti v zlatu strank. Kovanci v obtoku v primeru, če je NCB zakonita izdajateljica. Bankovci v obtoku v enotah nacionalnih valut euroobmočja, ki niso več zakonito plačilno sredstvo, vendar so še vedno v obtoku po letu prehoda na eurogotovino, če ni prikazano pod postavko obveznosti 'Rezervacije'. Neto pokojninske obveznosti	Nominalna vrednost ali nabavna vrednost (repo cena) Depoziti v zlatu strank Tržna vrednost	Priporočeno Depoziti v zlatu strank: obvezno

Bilančna postavka (1)		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe (2)	
10	13	Rezervacije	<p>(a) Za pokojnine, za tveganje deviznega tečaja, obrestno in kreditno tveganje in tveganje cene zlata, ter za druge namene, npr. pričakovani odhodki v prihodnosti, rezervacije za enote nacionalnih valut euroobmočja, ki niso več zakonito plačilno sredstvo, vendar so še vedno v obtoku po letu prehoda na eurogotovino, če ti bankovci niso prikazani pod postavko obveznosti 12.3 ‚Druge obveznosti/Razno‘.</p> <p>Prispevki posameznih NCB za ECB v skladu s členom 48.2 Statuta ESCB se konsolidirajo s pripadajočimi zneski pod postavko sredstev 9.1 ‚Udeležba v ECB‘^(*)</p> <p>(b) Za tveganje nasprotne stranke ali kreditno tveganje, ki izhajata iz operacij denarne politike</p>	<p>(a) Nabavna vrednost/nominalna vrednost</p> <p>(b) Nominalna vrednost (sorazmerna s ključem vpisanega kapitala ECB; osnovana na ovrednotenju Sveta ECB ob koncu leta)</p>	<p>Priporočeno</p> <p>Obvezno</p>
11	14	Računi prevrednotenja	<p>Računi prevrednotenja, povezani z gibanjem cen zlata, za vsako vrsto vrednostnih papirjev, denominiranih v eurih, za vsako vrsto vrednostnih papirjev, denominiranih v tuji valuti, za opcije; razlike v tržnih vrednostih, povezane z izvedenimi finančnimi instrumenti za obrestno tveganje; računi prevrednotenja v zvezi z gibanjem deviznih tečajev za vsako neto valutno pozicijo, vključno z valutnimi zamenjavami, terminskimi transakcijami v tuji valuti in posebnimi pravicami črpanja</p> <p>Prispevki posameznih NCB za ECB v skladu s členom 48.2 Statuta ESCB se konsolidirajo s pripadajočimi zneski pod postavko sredstev 9.1 ‚Udeležba v ECB‘^(*)</p>	<p>Razlike zaradi prevrednotenja med povprečno nabavno vrednostjo in tržno vrednostjo, menjava preračunana po tržnem tečaju</p>	<p>Obvezno</p>
12	15	Kapital in rezerve			
12	15.1	Kapital	<p>Vplačani kapital – kapital ECB se konsolidira s kapitalskimi deleži NCB</p>	<p>Nominalna vrednost</p> <p>Obvezno</p>	

Bilančna postavka ⁽¹⁾		Kategorizacija vsebine bilančnih postavk	Načelo vrednotenja	Področje uporabe ⁽²⁾	
12	15.2	Rezerve	Zakonske rezerve in druge rezerve. Preneseni čisti dobiček Prispevki posameznih NCB za ECB v skladu s členom 48.2 Statuta ESCB se konsolidirajo s pripadajočimi zneski pod postavko sredstev 9.1 ‚Udeležba v ECB‘ ⁽⁴⁾	Nominalna vrednost	Obvezno
10	16	Dobiček tekočega leta		Nominalna vrednost	Obvezno

(*) Postavke, ki jih je treba harmonizirati. Glej uvodno izjavo 5 te smernice.

(1) Oštevilčenje v prvem stolpcu se nanaša na oblike bilance stanja v prilogah V, VI in VII (tedenski računovodski izkazi in konsolidirana letna bilanca stanja Eurosistema). Oštevilčenje v drugem stolpcu se nanaša na obliko bilance stanja v Prilogi VIII (letna bilanca stanja centralne banke). Postavke z oznako ‚+‘ se konsolidirajo v tedenskih računovodskih izkazih Eurosistema.

(2) Sestava in pravila vrednotenja, ki so naštet v tej prilogi, so obvezni za računovodske izkaze ECB in za vsa opredmetena sredstva in obveznosti na računih NCB za namene Eurosistema, torej so pomembna za delovanje Eurosistema.“